



(12) **CORRECTED EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

(15) Correction information:

**Corrected version no 1 (W1 B1)**  
**Corrections, see**  
**Bibliography INID code(s) 73**

(51) Int Cl.:

**F28B 3/04** <sup>(2006.01)</sup> **F25B 1/00** <sup>(2006.01)</sup>  
**F25B 39/04** <sup>(2006.01)</sup> **F25B 43/04** <sup>(2006.01)</sup>  
**F28F 3/04** <sup>(2006.01)</sup> **F28B 9/06** <sup>(2006.01)</sup>  
**F28B 9/10** <sup>(2006.01)</sup> **F28B 3/00** <sup>(2006.01)</sup>

(48) Corrigendum issued on:

**25.09.2019 Bulletin 2019/39**

(86) International application number:

**PCT/JP2008/071149**

(45) Date of publication and mention  
of the grant of the patent:

**14.08.2019 Bulletin 2019/33**

(87) International publication number:

**WO 2009/066738 (28.05.2009 Gazette 2009/22)**

(21) Application number: **08851133.2**

(22) Date of filing: **20.11.2008**

(54) **CONDENSER AND COOLING DEVICE**

KONDENSATOR UND KÜHLVORRICHTUNG

CONDENSATEUR ET DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT

(84) Designated Contracting States:

**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL NO PL PT  
RO SE SI SK TR**

• **Johnson Controls Denmark ApS**  
**Højbjerg DK 8270 (DK)**

(30) Priority: **21.11.2007 JP 2007302098**

(43) Date of publication of application:  
**08.09.2010 Bulletin 2010/36**

(73) Proprietors:

- **Tokyo Electric Power Company Holdings,  
Incorporated**  
**Tokyo 100-8560 (JP)**
- **Chubu Electric Power Co., Inc.**  
**Nagoya-shi**  
**Aichi 461-8680 (JP)**
- **The Kansai Electric Power Co., Inc.**  
**Kita-ku**  
**Osaka-shi**  
**Osaka 530-8270 (JP)**
- **Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho**  
**Chuo-ku**  
**Kobe-shi**  
**Hyogo 651-8585 (JP)**
- **Danish Technological Institute**  
**Taastrup DK 2630 (DK)**

(72) Inventors:

- **FUJISAWA, Ryo**  
**Hyogo 651-2271 (JP)**
- **OKADA, Kazuto**  
**Hyogo 651-2271 (JP)**
- **TOSHIMA, Masatake**  
**Hyogo 651-2271 (JP)**
- **NAKAYAMA, Yoshihiro**  
**Hyogo 676-8670 (JP)**
- **IIZUKA, Koichiro**  
**Hyogo 676-8670 (JP)**
- **IDE, Satoshi**  
**Hyogo 676-8670 (JP)**
- **SUTO, Kunihiro**  
**Tokyo 100-8560 (JP)**
- **KURASHIGE, Kazutaka**  
**Tokyo 100-8560 (JP)**
- **SAKURABA, Ichirou**  
**Aichi 459-8522 (JP)**
- **HAYASHI, Daisuke**  
**Aichi 459-8522 (JP)**
- **SHATO, Shinji**  
**Hyogo 661-0974 (JP)**

Note: Within nine months of the publication of the mention of the grant of the European patent in the European Patent Bulletin, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to that patent, in accordance with the Implementing Regulations. Notice of opposition shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

- **IKEUCHI, Masaki**  
**Hyogo 661-0974 (JP)**
- **MADSBØLL, Hans**  
**Taastrup DK2630 (DK)**
- **SVARREGAARD-JENSEN, Christian**  
**Højbjerg DK8270 (DK)**

(74) Representative: **TBK**  
**Bavariaring 4-6**  
**80336 München (DE)**

(56) References cited:

<b>JP-A- 63 225 764</b>	<b>JP-A- 63 225 764</b>
<b>JP-A- 2002 267 094</b>	<b>JP-A- 2002 267 094</b>
<b>JP-A- 2003 534 519</b>	<b>JP-T- 2003 534 519</b>
<b>JP-U- 60 165 777</b>	<b>JP-U- 60 165 777</b>